

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1951 No. 24

Overgelegd aan de Staten-Generaal door de Minister
van Buitenlandse Zaken

A. TITEL

Verdrag inzake het diploma van bekwaamheid als scheepskok, 1946 (Verdrag No. 69 aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie in haar 28ste zitting); Seattle, 27 Juni 1946.

B. TEKST

De tekst is afgedrukt in *Staatsblad* No. I 328.

C. VERTALING

**Verdrag (No. 69) betreffende het diploma van bekwaamheid
als scheepskok**

De Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie, door de Raad van Beheer van het Internationaal Arbeidsbureau bijeengeroepen te Seattle en aldaar bijeengekomen op 6 Juni 1946 in haar achtentwintigste zitting,

besloten hebbende verschillende voorstellen aan te nemen betreffende het diploma van bekwaamheid als scheepskok, welk onderwerp het vierde punt van de agenda der zitting vormt,

besloten hebbende, dat die voorstellen de vorm zullen aannemen van een internationaal verdrag,

neemt heden, de 27ste Juni 1946, het volgende verdrag aan, dat genoemd zal worden „Verdrag betreffende het diploma van bekwaamheid als scheepskok, 1946”.

Artikel 1

1. Dit Verdrag is van toepassing op elk zeeschip, hetzij publiek, hetzij privaats eigendom, dat voor handelsdoeleinden gebezigd wordt voor het

vervoer van lading of passagiers en dat ingeschreven is in een gebied, waarvoor dit Verdrag van kracht is.

2. De nationale wetgeving, of bij gebreke daarvan collectieve overeenkomsten gesloten tussen werkgevers en werknemers zullen bepalen welke schepen, of welke soorten van schepen voor de toepassing van dit Verdrag geacht zullen worden zeeschepen te zijn.

Artikel 2

Voor de toepassing van dit Verdrag betekent de uitdrukking „scheepskok” de persoon rechtstreeks verantwoordelijk voor het bereiden van de maaltijden voor de bemanning.

Artikel 3

1. Niemand kan als scheepskok aan boord van een schip, waarop dit Verdrag van toepassing is, in dienst genomen worden, tenzij hij houder is van een diploma, waaruit van zijn bekwaamheid blijkt om het beroep van scheepskok uit te oefenen, en dat afgegeven is volgens de bepalingen van de navolgende artikelen.

2. De bevoegde autoriteit zal echter uitzonderingen op de bovenvermelde bepaling kunnen toestaan in geval er naar haar mening onvoldoende aanbod van gediplomeerde scheepskoks bestaat.

Artikel 4

1. De bevoegde autoriteit zal alle doelmatige maatregelen treffen voor het houden van vakexamens en de afgifte van diploma's van bekwaamheid.

2. Niemand kan een bekwaamheidsdiploma verkrijgen:

- a. indien hij niet de minimum leeftijd, welke door de bevoegde autoriteit vastgesteld zal worden, bereikt heeft;
- b. indien hij niet gedurende een minimum tijd, welke door de bevoegde autoriteit vastgesteld zal worden, op zee dienst gedaan heeft;
- c. indien hij niet met goed gevolg het door de bevoegde autoriteit voorgeschreven examen afgelegd heeft.

3. Het voorgeschreven examen moet omvatten een praktische proef betreffende de bekwaamheid van de candidaat om maaltijden te bereiden; het moet eveneens een onderzoek omvatten naar de kennis van de voedingswaarde van voedingsmiddelen, van het opstellen van verschillende en goed samengestelde menu's en de behandeling en het opbergen van levensmiddelen aan boord.

4. Het voorgeschreven examen kan hetzij direct door de bevoegde autoriteit, hetzij onder toezicht van die autoriteit geleid worden door een goedgekeurde kookschool of een andere goedgekeurde instelling.

Artikel 5

Artikel 3 voornoemd zal van kracht worden na afloop van een termijn van niet langer dan drie jaar, te rekenen van de datum van in werking

trekking van dit Verdrag voor het gebied, waar het schip ingeschreven is; echter zal de nationale wetgeving, indien het een zeeman betreft, die twee jaar bevreemdend dienst gedaan heeft als kok voor de afloop van bovenvermelde termijn, regelen kunnen stellen voor de erkenning van een bewijs van die dienst als een gelijkwaardig diploma van bekwaamheid.

Artikel 6

De bevoegde autoriteit kan regelen treffen voor de erkenning van diploma's van beroepsbekwaamheid afgegeven in andere gebieden.

Artikel 7

De officiële bekrachtigingen van dit Verdrag zullen aan de Directeur van het Internationaal Arbeidsbureau worden medegedeeld en door hem worden ingeschreven.

Artikel 8

1. Dit Verdrag zal slechts verbindend zijn voor de Leden der Internationale Arbeidsorganisatie, die hun bekrachtiging door de Directeur hebben doen inschrijven.

2. Dit Verdrag zal van kracht worden zes maanden, nadat de bekrachtigingen van negen van de volgende landen ingeschreven zullen zijn: Verenigde Staten van Amerika, Argentinië, Australië, België, Brazilië, Canada, Chili, China, Denemarken, Finland, Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland, Griekenland, Ierland, India, Italië, Joegoslavië, Nederland, Noorwegen, Polen, Portugal, Turkije en Zweden, mits onder die negen landen er tenminste vijf zijn, die een koopvaardijvloot bezitten met een bruto tonnenmaat van tenminste een miljoen register ton. Deze bepaling heeft ten doel de bekrachtiging van het Verdrag door de Staten-Leden te vergemakkelijken, aan te moedigen en te bespoedigen.

3. Vervolgens zal dit Verdrag voor ieder der Leden in werking treden zes maanden na de datum, waarop zijn bekrachtiging zal zijn ingeschreven.

Artikel 9

1. Ieder Lid, dat dit Verdrag heeft bekrachtigd, kan het opzeggen na verloop van een termijn van tien jaren na de datum, waarop dit verdrag van kracht is geworden, zulks bij een verklaring toegezonden aan de Directeur van het Internationaal Arbeidsbureau en door deze in te schrijven. De opzegging wordt eerst van kracht een jaar, nadat zij is ingeschreven.

2. Ieder Lid, dat dit Verdrag heeft bekrachtigd en binnen een jaar na verloop van de termijn van tien jaren, bedoeld in het vorig lid, geen gebruik maakt van de bevoegdheid tot opzegging voorzien in dit artikel, zal voor een nieuwe termijn van tien jaren gebonden zijn en zal in het vervolg dit Verdrag kunnen opzeggen na verloop van elke termijn van tien jaren, onder de voorwaarden bedoeld in dit artikel.

Artikel 10

1. De Directeur van het Internationaal Arbeidsbureau zal aan alle Leden der Internationale Arbeidsorganisatie mededeling doen van de inschrijving van alle bekrachtigingen en opzeggingen, welke hem door de Leden der Organisatie zullen zijn medegedeeld.

2. Bij de mededeling aan de Leden der Organisatie van de laatste bekrachtiging, nodig voor het van kracht worden van het Verdrag, zal de Directeur de aandacht van de Leden der Organisatie vestigen op de datum, waarop het onderhavige Verdrag van kracht zal worden.

Artikel 11

De Directeur van het Internationaal Arbeidsbureau zal aan de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties mededeling doen, ter inschrijving overeenkomstig het bepaalde in artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties, van de volledige bijzonderheden omtrent alle bekrachtigingen en opzeggingen, welke hij overeenkomstig de voorgaande artikelen heeft ingeschreven.

Artikel 12

Telkens na verloop van een termijn van tien jaren, te rekenen van de datum, waarop dit Verdrag van kracht is geworden, moet de Raad van Beheer van het Internationaal Arbeidsbureau aan de Algemene Conferentie verslag uitbrengen over de toepassing van dit Verdrag en beslissen of het wenselijk is de gehele of gedeeltelijke herziening van dit Verdrag op de agenda der Conferentie te plaatsen.

Artikel 13

1. Indien de Conferentie een nieuw verdrag aanneemt, houdende gehele of gedeeltelijke wijziging van het onderhavige Verdrag, zal, tenzij het nieuwe verdrag anders bepaalt:

a. de bekrachtiging door een Lid van het nieuwe verdrag, houdende herziening, ipso jure medebrengen onmiddellijke opzegging van het onderhavige Verdrag, niettegenstaande het bepaalde in artikel 9 voornoemd, onder voorbehoud evenwel, dat het nieuwe verdrag, houdende herziening, van kracht is geworden;

b. van de datum, waarop het nieuwe verdrag, houdende herziening, van kracht is geworden, het onderhavige Verdrag niet langer door de Leden bekrachtigd kunnen worden.

2. Het onderhavige Verdrag zal echter van kracht blijven naar vorm en inhoud voor die Leden, die het bekrachtigd hebben en die het nieuwe verdrag, houdende herziening, niet bekrachtigen.

Artikel 14

Zowel de Franse als de Engelse tekst van dit Verdrag is authentiek.

D. GOEDKEURING

Artikel 1 van de Wet van 24 Juli 1948 (*Staatsblad* No. I 328) luidt: „Wij behouden Ons de bevoegdheid voor toe te treden tot het nevens deze wet in afdruk gevoegde Verdrag betreffende het diploma van bekwaamheid als scheepskok, aangenomen in de acht en twintigste, van 6 tot 30 Juni 1946 te Seattle gehouden, zitting van de Internationale Arbeidsconferentie”. Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Sociale Zaken W. DREES, de Minister van Buitenlandse Zaken W. VAN BOETZELAER, de Minister van Justitie J. H. VAN MAARSEVEEN, de Minister van Verkeer en Waterstaat H. VOS, de Minister van Overzeese Gebiedsdelen J. A. JONKMAN en de Minister zonder Portefeuille GÖTZEN.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben hun akte van bekrachtiging overeenkomstig artikel 7 van het Verdrag te Genève nedergelegd:

| | |
|--|------------------|
| Frankrijk | 9 December 1948 |
| Groot-Britannië en Noord-Ierland | 29 Juli 1949 |
| Bulgarije | 29 December 1949 |
| Nederland | 23 Februari 1951 |

G. INWERKINGTREDING

Het Verdrag zal ingevolge artikel 8, lid 2, eerst in werking treden 6 maanden na de datum, waarop het door 9 van de in dat artikel genoemde Staten zal zijn bekrachtigd.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Een verklaring betreffende de al of niet geheel of gedeeltelijke aanvaarding van de verplichtingen van dit Verdrag voor de Overzeese Rijksdelen, zoals bedoeld in artikel 35 van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie (*Staatsblad* No. I 283), is nog niet aan de Directeur-Generaal van het Internationaal Arbeidsbureau medegedeeld.

J. GEGEVENS

Vóór de bekrachtiging van het Verdrag moesten enige wijzigingen worden aangebracht in de bepalingen, welke in Nederland in deze materie van toepassing zijn. Zulks is geschied bij Koninklijk besluit van 6 December 1950 (*Staatsblad* No. K 551) houdende wijziging van het Schepelingenbesluit.

Uitgegeven de dertigste Maart 1951.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
STIKKER.